



## IFCMENEWS 2024년 4월호 — 한글

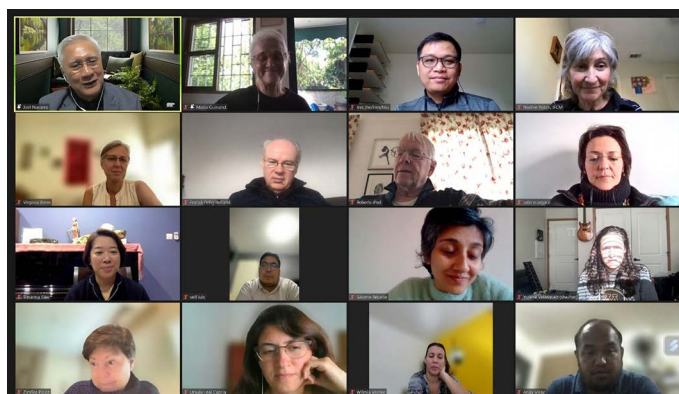
### IFCM 회원 온라인 카페: IFCM의 새로운 레퍼토리 발견: 2부, 2024년 4월 28일, 16.00(CET), Zoom

합창단이 연주할 새로운 작품을 찾고 계십니까? 합창 음악의 최신 동향을 알고 싶으세요? 다양한 작곡 스타일을 배우고 싶으신가요? 이스탄불에서 열린 WSCM 2023에서 초연 작품을 선보인 안나 마리아 라가(Ana Maria Raga, 베네수엘라)가 2023-2024 IFCM 작곡 경연대회에서 혼성 합창 부문 우승자인 마리 헤링튼(Marie Herrington, 미국)과 함께 이 카페를 진행할 예정입니다. 사회자는 싱가포르 출신의 작곡가이며 지휘자이고 또한 IFCM 이사인 다리우스 림(Darius Lim)이 맡습니다.



### IFCM 회원 온라인 카페: 조엘 P. 나바로(Joel P. Navarro) 박사와의 세션에 매우 기뻐한 참가자들

이 카페에서 조엘 P. 나바로(Joel P. Navarro) 박사는 필리핀 문화적 맥락 및 개인적인 경험, 대학에서의 경험과 훈련을 바탕으로 지휘와 리허설 테크닉의 발전에 대한 간략한 역사를 발표했습니다. 또한 나바로 박사는 마틴 베어만(Martin Behrmann)의 테크닉, 예비동작, 자세, 수동 장치, 신호 영역 및 음악적 활용에 대한 개요를 설명했습니다. [더 알아보기](#)



청소년 국제 매니지먼트 프로그램(Youth International Management Program)을 IFCM과 함께 공동 주최할 단체 모집

이 행사는 Choral TIES 프로그램의 일환으로 유럽 합창 협회가 주관하고 EU의 공동 자금 지원을 받습니다.

여러분의 협회가 IFCM의 회원이고 올해에 지원을 받을 수 있는 행사를 기획하고 있다면 2024년 청소년 국제 매니지먼트 프로그램(YOUNG)이 좋은 선택이 될 수 있습니다.

YOUNG은 합창 커뮤니티의 젊은 지도자들에게 귀중한 지식과 네트워킹 기회를 제공함으로써 힘을 실어주기 위해 고안된 기획입니다.

[더 알아보기](#)

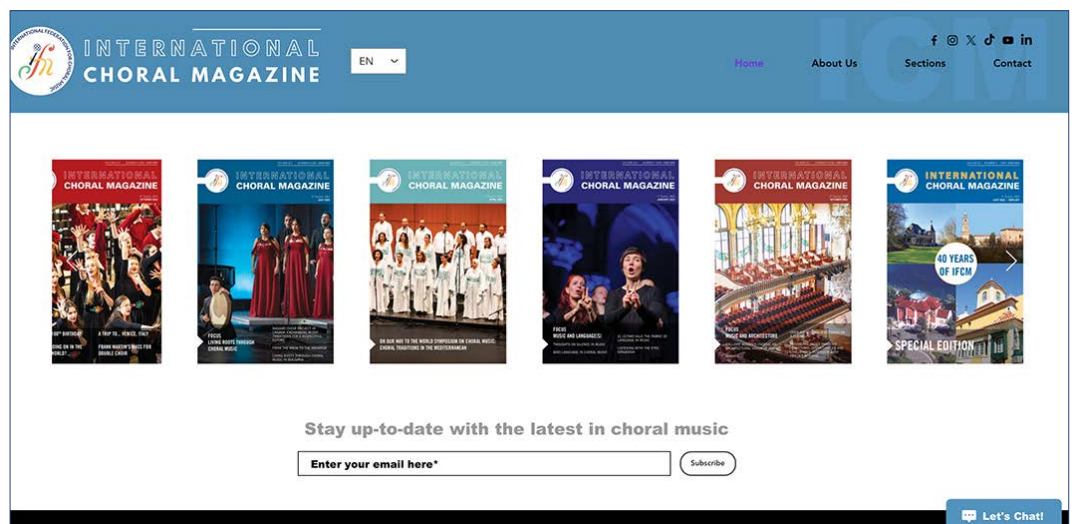


Co-funded by the  
European Union

국제 합창지(International Choral Magazine)가 새로운 웹사이트를 오픈 했습니다

국제 합창지(ICM)가 최근의 모든 출판물을 볼 수 있는 새 웹사이트를 오픈 했습니다. 2022년 4월 ICB(International Choral Bulletin)는 ICM으로 이름을 바꾸었습니다. 업데이트된 이름과 현재의 트렌드를 반영하여 새로운 웹사이트를 만드는 것은 당연한 일이었습니다. 이전 웹사이트와 마찬가지로 새 웹사이트도 IFCM 회원과 비회원 모두 접근할 수 있으며 전 세계 합창 커뮤니티가 합창지에 게재된 흥미로운 기사의 혜택을 누릴 수 있습니다. ICM/ICB (2003년부터)의 이전 기사는 IFCM 웹사이트(IFCM Website)에서 볼 수 있습니다.

[더 알아보기](#)



IFCM이 국가 단체 부문의 새 회원을 환영합니다: 필리핀 합창지휘자 협회  
필리핀 합창지휘자 협회(Philippine Choral Directors Association  
PCDA)는 합창 예술가들을 위해 합창 예술가들이 설립한 국가 단체로서



전국적으로 마스터클래스, 워크숍, 컨벤션, 포럼, 클리닉 및 축제 등을 기획하며 활기 넘치고 번성하는 필리핀 합창 문화로 발전시키고자 합니다. 이러한 활동을 통해 PCDA는 전국적으로 합창 예술의 수준을 높이는 동시에 합창 음악을 활용하여 사회의 이익과 국가의 발전을 위해 정서와 감정 및 이상을 표현하도록 시민 특히 청소년을 참여시키는 것을 목표로 합니다.

연락처: [mypcda@yahoo.com](mailto:mypcda@yahoo.com)

[Facebook](#)도 팔로우 해주세요!



### 두 명의 IFCM부회장이 새로 창단된 터키 청소년 합창단을 만났습니다

2024년 3월 1-3일 터키 청소년 합창단([Turkish Youth Choir](#))이 앙카라(Ankar)에 위치한 대통령 교향악단(Presidential Symphony Orchestra)의 역사관(Historical Hall)에서 첫 리허설을 가졌습니다. 반갑게도 두 명의 IFCM부회장인 얀 슈마허(Jan Schumacher, 독일)와 버락 오누르 에르데姆(Burak Onur Erdem, 튀르키예)이 리허설 현장을 방문했습니다.



이 합창단은 합창 문화 협회(**Choral Culture Association**)와 합창 교육자 협회가 함께 창단했으며 지휘자는 아틸라 차다쉬 데예르(**Atilla Çağdaş Değer**)이고 기젬 베라크 타쉬 구젤로글루(**Gizem Berrak Taş Güzeloglu**)와 피나르 차나치 차브두르(**Pınar Çanakçı Çavdur**)가 부지휘자로 활동하고 있습니다.

[더 알아보기](#)



### 아프리카 청소년 합창단 연례 여름 캠프, 세네갈 다카르(Dakar), 2024년 7월 22 - 28일

2024년 7월 22일부터 28일까지 세네갈 다카르(Dakar)에서 열리는 아프리카 청소년 합창단 연례 여름 캠프(African Youth Choir Annual Summer Camp)에서 맞이할 잊을 수 없는 경험을 준비하세요! 이 음악 및 인성 훈련 과정은 아프리카 국가의 18세에서 26세의 젊은 단원들을 위해 기획되었습니다. 캠프는 아프리카 레퍼토리와, 예술적 우수성의 맥락 안에서 평화와 상호문화성의 가치에 중점을 둘 것입니다. 여러분이 젊은 아프리카인 단원이라면 이 놀라운 기회를 놓치지 마세요.

<https://www.accm-camc.org/ayc-caj>를 방문하거나 문의하세요.

### 제13회 합창 작곡가를 위한 유럽 세미나, 이탈리아 아오스타, 2024년 7월 14일 - 21일

합창 작곡가를 위한 유럽 세미나(**European Seminar for Choral Composers**)는 작사 및 작곡 경험이 있는 작곡가와 합창 지휘자를 대상으로 하는 합창 작곡에 관한 전문 마스터클래스입니다. 이 세미나는 유럽 합창 협회(**European Choral Association**)의 이름 아래 **Feniarco**가 Arcova(발레 다오스타 지역의 합창 협회)와의 협업으로 기획했습니다.

[더 알아보기](#)





**제3회 포스코 코르티 국제 합창 지휘자 경연대회(Fosco Corti International Competition for choral conductors), 이탈리아 토리노, 2024년 10월 18 - 20일**

토리노(Turin)시가 전 세계의 참가자들을 대상으로 하는 이 중요한 합창지휘자 경연대회의 세 번째 대회를 개최합니다.

이 대회는 유럽 합창 협회([European Choral Association](#))의 이름 아래 [Feniarco](#), 토리노 베르디 국립음악원(Conservatorio G. Verdi of Torino)과 피에몬테 합창 협회(Associazione Cori Piemontesi)가 기획한 프로젝트입니다.

[더 알아보기](#)



**뮤지카 인터내셔널이 콘서트 테마를 찾고 있습니다**

뮤지카 인터내셔널([Musica International](#))은 주기적으로 사용자들에게 콘서트 주제 개발에 대한 도움을 요청합니다. 이번 달 주제는 합창음악의 'ecology(생태 환경)'에 관한 것입니다. 키워드 'ecology'를 검색하면 62개의 작품이 나옵니다.

베네수엘라 작곡가 알베르토 그라우(Alberto Grau)는 "Kasar Mie La Gaji"를 이 주제에 영감을 받아 작곡했습니다.

영감을 받은 것이 있거나 제안할 것이 있나요?



[librarian@musicnet.org](mailto:librarian@musicnet.org)로 보내주세요. 또는 뮤지카 페이스북([Facebook page](#))에서 이 주제에 관련된 게시물에 댓글을 남기시면 뮤지카 데이터베이스([www.musicnet.org](http://www.musicnet.org))에 반영됩니다.  
참여해 주셔서 감사합니다!

## 온라인 웨비나 “현명하게 레퍼토리를 선택하세요 - 레퍼토리 구축 및 콘서트 프로그래밍을 위한 팁과 요령”

2024년 4월 16일 화요일, 온라인, 5시pm(CEST)

새로운 레퍼토리 아이디어를 찾고 있거나, 각각의 경우에 맞는 완벽한 프로그램을 찾기 위해 애쓰고 있거나, 혹은 이민자들과 함께 합창을 하고 있습니까? 뮤지카 인터내셔널([Musica International](#))의 합창 레퍼토리 데이터베이스와 [Sing Me In](#) 레퍼토리 북클렛에서 찾아보시고 발표자들로 부터 영감을 얻으세요.

[더 알아보기](#)



**ECA** EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION

**CHOOSE YOUR REPERTOIRE WISELY**  
TIPS AND TRICKS FOR REPERTOIRE BUILDING  
AND CONCERT PROGRAMMING

Tuesday 16 April 2024 | 5 pm CEST | Online

Burak Onur Erdem Pierre-Luc Pfrimmer Alba Roorda Martinez Joana Costa

an initiative of **Choral TIES** Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union

## 국제 합창행사에서의 공정한 보상을 위한 권고사항

유럽 합창 협회는 유럽 및 국제 음악 위원회(IMC)의 회원이며 이들이 개발한 5가지 음악 권리([Five Music Rights](#))를 지지합니다. 다섯 번째 권리는 모든 음악가가 “자신의 작품에 대해 정당한 인정과 공정한 보상을 받을” 권리입니다. 과거에는 합창 분야에서 이 권리를 완전히 존중 받지 못한 경우가 많았습니다.

[더 알아보기](#)



**ECA** EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION

**IGNITE** INTERNATIONAL NETWORK OF CHORAL MUSIC

**FAIR PAY RECOMMENDATIONS**  
for international events

Co-funded by the European Union

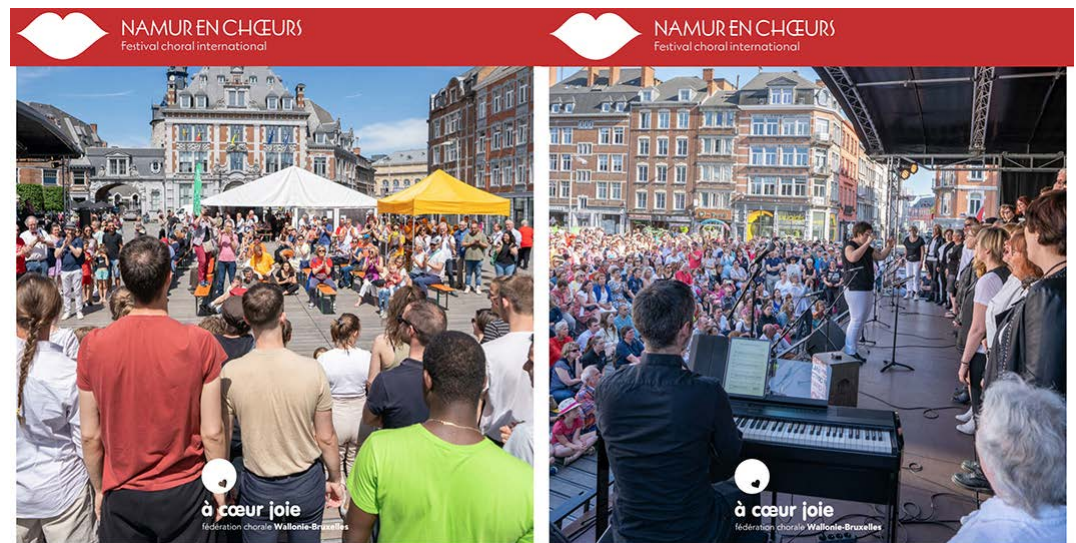
## 4월 9일부터 13일까지 유럽 바우하우스 페스티벌 박람회에서 “에코사이드법을 위한 합창단” 프로젝트 발표

4월 9일부터 13일까지 유럽 합창 협회는 뉴 유럽 바우하우스 (New European Bauhaus) 페스티벌의 박람회에서 에코사이드(생태살해)법을 위한 합창단(Choirs for Ecocide Law)을 기쁜 마음으로 발표합니다!

[더 알아보기](#)



**Namur en Choeurs(나무르의 합창단), 벨기에, 2024년 6월 1 - 2일**  
왈롱-브뤼셀 합창 연맹 - 아 코르주아 벨기에(Choral Federation Wallonia-Brussels - A Coeur Joie Belgium)가 주최하는 나무르 합창단(Namur en Choeurs)은 도시 전역에 걸쳐 진행되는 100회의 콘서트와 함께 주말 동안 나무르시를 노래하게 할 것입니다. 지붕을 갖춘 리셉션 센터와 실내 공연장은 합창단들에게 그들만의 즐거움을 만들 수 있도록 할 것입니다. 축제는 공개 노래(open singing) 세션과 엘레네 히샤르도(Hélène Richardeau)가 지휘하는 벨기에 여성 보컬 앙상블 Cantus Firmus의 폐막 콘서트로 마무리됩니다.



## 미국 합창지휘자 협회(ACDA) 커리어 센터

미국 합창지휘자 협회(ACDA)가 미국 내에서 완벽한 직업을 찾고 경력을 발전시키기 위한 자원을 제공하는 ACDA 커리어 센터(ACDA Career Center)를 제공합니다. 협회는 업계에서 가장 자격을 갖춘 음악 감독 후보자 중에서 선택할 것입니다.

경력 계획 포털(Career Planning Portal)은 완벽한 이력서와 자기 소개서 작성, 개인 브랜딩, 네트워킹, 인터뷰, 경력 성장 및 리더십을 위한 기술을 제공합니다



## 2024년 세계 청소년 합창단 동문 세션, 캐나다, NL, 세인트 존스(St. John's)

합창 전통의 국제 페스티벌 하버보이스즈([HarbourVOICES!](https://www.harbourvoices.com/))에서 진행되는 2024년 동문 세션(Alumni Session 2024)에 선발된 참가자들을 만나 보세요!

37개 국을 대표하는 57명의 지원서를 받았습니다. 모든 녹음파일을 듣고 지원자들을 평가한 후 국제 심사단은 24개 국의 32명의 단원을 선발했습니다. <https://www.worldyouthchoir.org/alumni-2024-selected-singers>에서 선발된 단원들에 대해 알아보세요.



### Selected Singers

*Find out who is joining the Alumni Session 2024*



유럽 합창 협회-유로파 칸타트에서 발행하는 합창 행사 캘린더 ([Calendar of Choral Activities](https://www.eurocantata.com/))와 미국 합창 지휘자 협회(ACDA)의 네트워크 코랄넷([ChoralNet](https://www.choralnet.org/))을 방문하여 앞으로 몇 달 동안 계획된 합창 행사를 확인하시기 바랍니다.